

# INSTALLATION

## Elektrischer Anschluss

Klemme	Funktion
COM	Gemeinsamer Kontakt (potenzialfreier Eingang)
NO	Normal offener Kontakt (potenzialfreier Ausgang)
	Anschluss für Schutzleiter
L	Netzspannung - Stromführend
N	Netzspannung - Nullleiter

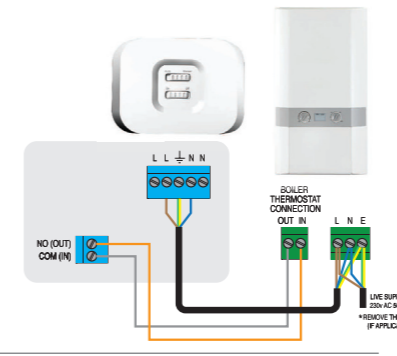
Der Empfänger RX10RF sollte an einer geeigneten Stelle angebracht werden, die für den Anschluss der Netzspannung und Steuerverdrahtung zugänglich ist und einen guten Empfang des Funk-Signals ermöglicht. Der Empfänger benötigt für den Betrieb eine Netzspannung von 230 VAC, die ausreichend gesichert werden sollte (max. 16 A).

Der Empfänger sollte an einer Stelle angebracht werden, in der er nicht in Kontakt mit Wasser, Feuchtigkeit oder Kondensation kommt. Es werden nur wenige elektrische Anschlüsse zum RX10RF benötigt; diese Anschlüsse sollten zur Klemmleiste innerhalb des Empfängers erfolgen. Obwohl kein Nullleiter für den korrekten und sicheren Betrieb des RX10RF benötigt wird, ist ein Anschluss für Schutzleiter vorhanden, um den Schutzleiter bei Bedarf anzuschließen.

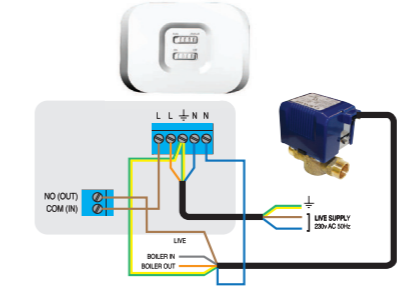
- Lösen Sie die Schrauben an der Unterseite der Empfängereinheit.
- Entfernen Sie die Vorderseite des Geräts.
- Befestigen Sie die Rückseite der Empfängereinheit mit Hilfe der mitgelieferten Befestigungen an der Wand.
- Verdrahten Sie den Empfänger mit Hilfe eines Schaltplans.\*
- Bringen Sie die Vorderseite des Geräts wieder an, indem Sie die Befestigungen entsprechend ausrichten und die Vorderseite andrücken.
- Verschrauben Sie die Vorderseite des Empfängers.

## Schaltpläne

\*Als RX1 konfiguriert

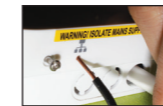


\*Als RX2 konfiguriert



### Reset-Taste

Falls der Systemempfänger aus irgendeinem Grund nicht funktionieren sollte, betätigen Sie die Reset-Taste und prüfen Sie anschließend die Systembedienung.



### Ersetzen des Systemempfängers

Falls der Systemempfänger aus irgendeinem Grund entfernt/ersetzt werden muss, löschen Sie ihn aus dem Netzwerk.

## Einschalten

- Stellen Sie sicher, dass der Koordinator eingeschaltet und bereit für den Pairing-Vorgang ist.
- Schalten Sie den Empfänger ein. Das rote Licht blinkt.
- Wurde der Empfänger erfolgreich mit dem Zigbee Netzwerk verbunden, leuchtet die rote LED durchgehend auf.
- Beziehen Sie sich für das System-Pairing bitte auf das VS10/VS20RF Handbuch.
- Wenn das Pairing für Ihr System abgeschlossen ist, entfernen Sie den Koordinator bitte aus dem Pairing-Modus.

## TECHNISCHE DETAILS

Modell	RX10RF
Art	Verdrahteter Systemempfänger für Heizanwendungen mit 230 VAC
Steuerung	EIN-AUS-Steuerung
Umgebungsmessungen	
Betriebstemperatur	0 °C bis +50 °C
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	5-95 %RH
Schaltspannung	0-230VAC 16AMP
Stromquelle	230Vac 50Hz
Benutzeroberfläche	Schiebeschalter, zweifarbige LED, ROT/GRÜN
Betriebstemperatur	0 bis 50 °C
Lagertemperatur	-20°C bis 60°C
Frequenz	2.4 GHz
Genehmigung	CE

## GARANTIE

SALUS Controls garantiert, dass das hier beschriebene Produkt frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist und seinen Zweck im Rahmen seiner Spezifikation für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Installationsdatum erfüllen wird. Die alleinige Gewährleistungshaftung von SALUS Controls besteht darin (nach eigener Wahl), das defekte Produkt zu reparieren oder zu ersetzen.

Kundenname: .....

Kundenadresse: .....

..... Postleitzahl: .....

Tel.nr.: ..... E-mail: .....

Installationsunternehmen: .....

Tel.nr.: ..... E-mail: .....

Installationsdatum: .....

Name des Installateur : .....

Unterschrift des Installateur: .....

PRODUCER:  
SALUS Controls Plc Units 8-10  
Northfield Business Park Forge  
Way, Parkgate, Rotherham S60  
1SD, United Kingdom

www.saluscontrols.com



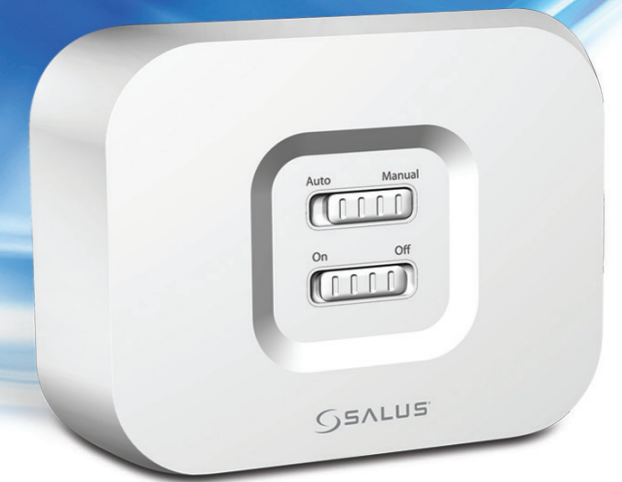
SALUS Controls ist Mitglied der Computime Gruppe

Wir pflegen eine Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung. Daher behält die SALUS Controls GmbH sich das Recht vor, Spezifikation, Design und Materialien der in dieser Broschüre genannten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

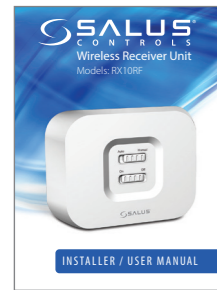
Issue Date: Jan 2015

00086/2

**SALUS**  
CONTROLS  
Drahtlose Empfängereinheit  
Modelle: RX10RF



INSTALLATIONS-/BEDIENUNGSHANDBUCH



1 x Installations-/Bedienungshandbuch



2 x Schrauben & 2 x Dübel



Systemempfänger x 1

Eine Installationsanleitung im PDF-Format kann auf [www.salus-controls.com](http://www.salus-controls.com) heruntergeladen werden

**EINLEITUNG**

Vielen Dank, dass Sie sich für den SALUS RX10RF Systemempfänger entschieden haben. Die Einheit wurde für den Betrieb mit der iT600 Serie von Zigbee Netzwerkprodukten konzipiert. Der RX10RF kann als Boiler-Fernschalter oder als einfache einkanalige Ausgangskontrolle sowie als thermischer Aktuator oder Zonenventil verwendet werden. Bitte beachten Sie, dass die beiden oben dargestellten Konfigurationen gemeinsam in einem System verwendet werden können.

Diese Anleitung bezieht sich nur auf das auf dem Deckblatt dieser Anleitung genannte SALUS Modell.

**Produktkonformität**

Dieses Produkt ist CE-konform und erfüllt die folgenden EG-Richtlinien Richtlinie 2004/108/EG für elektromagnetische Verträglichkeit Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.

**Warnhinweis**

Die Installation dieses Produktes muss durch eine sachkundige Person und im Einklang mit allen örtlichen Anweisungen, Richtlinien und Bestimmungen erfolgen. Die Nichteinhaltung der entsprechenden Anweisungen, Richtlinien und Bestimmungen kann zu Verletzungen, Todesfällen oder Strafverfolgung führen.

**Gefahrenquellen**

Der RX10RF muss vom Strom getrennt werden, bevor die Abdeckung entfernt wird.

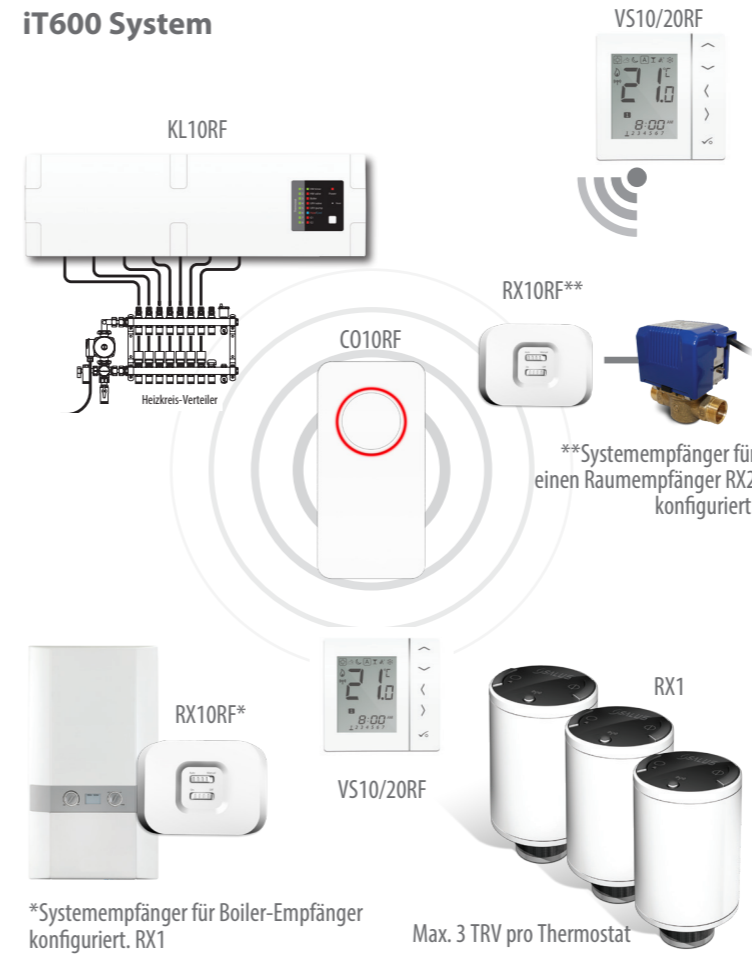
**Notfall**

Stellen Sie die Stromzufuhr zur Klemmleiste des einzelnen Thermostats oder zum kompletten System ab.

**230V AC**

**Warnhinweis**

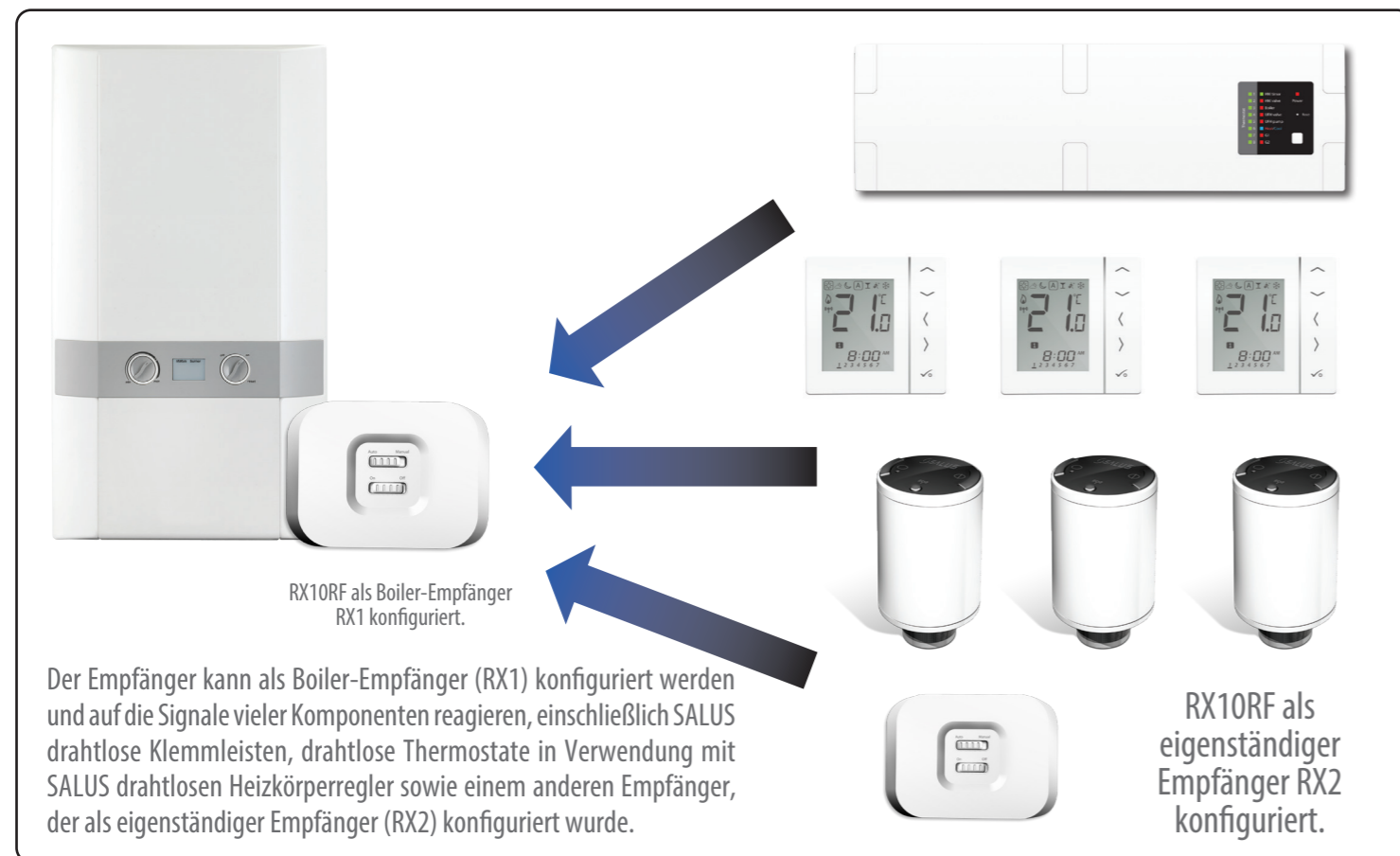
Das Gerät muss vor der Installation oder Arbeiten an Komponenten, die 230 VAC 50 Hz benötigen, vom Stromnetz getrennt werden.



**Benutzeroberfläche**

- 1** AUTO - Der Output vom Systemempfänger schaltet sich entsprechend der Informationen vom iT600 Sender ein und aus. Der untere Schiebeschalter ist nicht betätigt.
- 2** Das Aufleuchten der ROTEN LED in AUTO bedeutet, dass kein Output vom Empfänger vorhanden ist.
- 3** Das Aufleuchten der ROTEN und GRÜNEN LED in AUTO bedeutet, dass ein Output vom Empfänger vorhanden ist. Das an den Empfänger angeschlossene Gerät wird eingeschaltet.
- 4** Manuell - Der Output vom Systemempfänger wird durch den unteren Schiebeschalter geregelt. Entweder permanent EIN oder AUS. Der LED-Status in Manuell ist derselbe wie in AUTO.

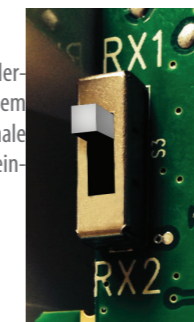
**RX1 & RX2 EMPFÄNGERKONFIGURATION**



**SYSTEMÜBERSICHT - IT600 SYSTEM ALS RX1 KONFIGURIERT**

Das Gerät kann intern umgeschaltet werden, um auf zwei Kanälen verwendet zu werden: RX1 (Boiler-Empfänger) oder RX2 (eigenständiger Raumempfänger). Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Einstellung des RX1/RX2 Schiebeschalters nicht mit Strom versorgt wird.

Die Einheit wird mit dem Schalter in der RX1 Position (Boiler-Empfänger) geliefert. In diesem Modus kann das Gerät mit dem Boiler verdrahtet werden, um diesen mithilfe drahtloser Signale von anderen SALUS Produkten im SALUS Zigbee Netzwerk einzeln oder auszuschalten.



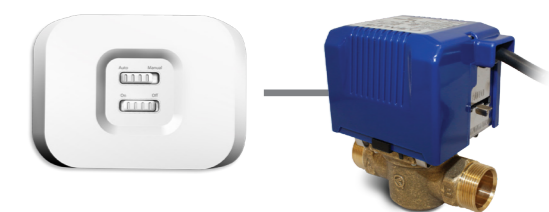
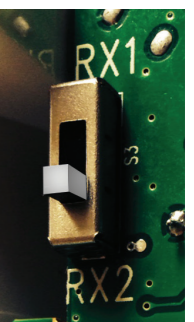
Systemempfänger für Boiler-Empfänger RX1 konfiguriert. Siehe Rückseite für Verdrahtung.

**SYSTEMÜBERSICHT - IT600 SYSTEM ALS RX2 KONFIGURIERT**

Ist der Schalter auf RX2 eingestellt, agiert das Gerät als eigenständiger Raumempfänger. Das Umschalten des Geräts wird durch einen angeschlossenen SALUS VS10/20RF Thermostat geregelt. Abhängig vom Verwendungszweck kann das Gerät zum Umschalten eines Ventils, thermischen Aktuators oder einer Pumpe verwendet werden.

Neben dieser Verwendung kann der RX2 auch in Verbindung mit einem anderen Gerät genutzt werden, das als RX1 (Boiler-Empfänger) eingerichtet wurde. Wenn das an den RX2 angeschlossene Thermostat die Benutzung der Heizung anfordert, werden beide drahtlose Empfänger verwendet und sowohl Boiler als auch Ventil/Pumpe eingeschaltet.

Bitte beachten: Als Teil des Netzwerks können nur ein RX1 und ein RX2 verwendet werden.



Systemempfänger als eigenständiger Empfänger RX2 konfiguriert. Siehe Rückseite für Verdrahtung.